

 Національний технічний університет України «КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»	Емблема кафедри (за наявністю)	Назва кафедри, що забезпечує викладання
Прикладні лінгвістичні дослідження. Частина 2. Вступ до наукових досліджень та академічна доброчесність (Силабус)		Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови

Реквізити кредитного модуля

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Галузь знань	<i>03 Гуманітарні науки</i>
Спеціальність	<i>035 Філологія</i>
Освітня програма	<i>Романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька</i>
Статус дисципліни	<i>Обов'язковий освітній компонент циклу професійної підготовки</i>
Форма навчання	<i>Очна (денна)</i>
Рік підготовки, семестр	<i>3 курс, осінній семестр</i>
Обсяг кредитного модуля	<i>2 кредити (60 год) 36 год – аудиторна робота (18 год. лекцій, 18 год. практичних), 24 - СРС</i>
Семестровий контроль/ контрольні заходи	<i>Залік / реферат</i>
Розклад занять	<i>http://rozklad.kpi.ua</i>
Мова викладання	<i>Українська</i>
Інформація про керівника курсу / викладачів	<i>Лекції – Майєр Наталія Василівна, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри теорії, практики та перекладу французької мови</i> https://ktpfm.kpi.ua/maiier <i>Практичні заняття – Бондар Леся Вікторівна, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри теорії, практики та перекладу французької мови</i> https://ktpfm.kpi.ua/bondar
Розміщення курсу	<i>-Створено відповідний гугл клас курсу -</i> https://classroom.google.com/c/Nzc1MTAwMzE4MjQ2?cjc=xysekb5g

Програма кредитного модуля

1. Опис кредитного модуля, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Дисципліна «Прикладні лінгвістичні дослідження» складається з двох освітніх компонентів: «Прикладні лінгвістичні дослідження. Частина 1. Основи перекладознавства» та «Прикладні лінгвістичні дослідження. Частина 2. Вступ до наукових досліджень та академічна доброчесність».

Мета дисципліни «Прикладні лінгвістичні дослідження» полягає у формуванні у студентів загальнонаукових, спеціалізовано-професійних й інструментальних компетентностей майбутнього фахівця з філології, зокрема з перекладу.

Необхідність вивчення освітнього компоненту «Прикладні лінгвістичні дослідження. Частина 2. Вступ до наукових досліджень та академічна доброчесність» зумовлена потребою у формуванні у студентів рецептивних і продуктивних умінь виконання етапів кваліфікаційних досліджень, а саме: вибір і формулювання теми кваліфікаційної роботи, вибір об'єкта і предмета дослідження, постановка його мети і завдань, обґрунтування актуальності, вибір методів дослідження, визначення логіки здійснення огляду наукової та довідкової літератури з теми дослідження; виконання теоретичної та практичної частин кваліфікаційної роботи; виклад результатів і висновків дослідження, а також норми та етика академічної доброчесності майбутніх науковців.

Предметом освітнього компоненту «Прикладні лінгвістичні дослідження. Частина 2. Вступ до наукових досліджень та академічна доброчесність» є усі структурні складові наукового дослідження.

Метою освітнього компоненту «Прикладні лінгвістичні дослідження. Частина 2. Вступ до наукових досліджень та академічна доброчесність» є формування у студентів здатності розв'язувати складні завдання і практичні проблеми, пов'язані з тематикою курсу:

ЗК 2 Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 4 Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7 Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 11 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 14 Здатність проведення наукових досліджень на належному рівні.

ФК 1 Здатність до усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК 6 Здатність аналізувати основні процеси і тенденції світового наукового пізнання та періоди розвитку літератури, що вивчається, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, наукові методи і школи.

ФК 8 Здатність усвідомлювати сутність й соціальне значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їхній взаємозв'язок в цілісній системі знань.

ФК 9 Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних фактів для перекладу фахових текстів.

ФК 10 Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. здійснювати лінгвістичний і перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів, описувати соціолінгвальну ситуацію (здійснювати добір, аналіз та опис мовного матеріалу; визначати і вмотивовано обирати загальнонаукові та спеціальні методи кваліфікаційних досліджень).

ФК 12 Здатність здійснювати лінгвістичний та перекладознавчий аналізи текстів різних стилів і жанрів

Після засвоєння освітнього компонента здобувачі мають продемонструвати такі **результати навчання:**

ПРН 1 – дотримуватися морально-етичних і культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства;

ПРН 5 – ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати;

ПРН 6 – організовувати процес свого навчання й самоосвіти;

ПРН 12 – усвідомлювати особливості функціонування та стратифікації різних мов, основні напрями і тенденції класичних лінгвістичних досліджень, закономірності розвитку мов у контексті сучасних лінгвокультур;

ПРН 16 – здійснювати лінгвістичний і перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів, описувати соціолінгвальну ситуацію;

ПРН 17 – знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності;

ПРН 21 – володіти різними видами стратегій, методів і прийомів для здійснення ефективною перекладацької діяльності одноосібно і в команді;

ПРН 22 – мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Зазначений освітній компонент є складовою дисципліни «Прикладні лінгвістичні дослідження». Необхідною умовою для успішного засвоєння дисципліни є опанування такими освітніми компонентами, як, «Зіставна граматики», «Прикладні лінгвістичні дослідження. Основи перекладознавства». Засвоєння освітнього компонента зумовлює набуття додаткових компетентностей, що розширюють можливості подальшого оволодіння такими освітніми компонентами, як «Практичний курс перекладу» та «Французька мова (основна). Курсова робота».

3. Зміст освітнього компоненту

Розділ 1. Специфіка науково-дослідницької діяльності

Тема 1.1. Наука як сфера людської діяльності. Поняття про науку. Категоріально-термінологічний апарат наукового дослідження.

Тема 1.2. Психологія і технологія наукової творчості.

Тема 1.3. Науково-дослідницька діяльність студентів. Загальні критерії оцінювання навчально-наукових і кваліфікаційних робіт.

Розділ 2. Вимоги до змісту і структури навчально-наукових і кваліфікаційних робіт.

Тема 2.1. Вибір і формулювання теми дослідження, вибір його об'єкта і предмета(ів), постановка мети, завдань дослідження, обґрунтування його актуальності, вибір методів дослідження.

Тема 2.2. Огляд та аналіз наукової і довідкової літератури. Структурно-змістовий алгоритм написання реферату. Розкриття сутності етапів проведення дослідження.

Тема 2.3. Загальні вимоги до структурно-змістового алгоритму теоретичної та практичної частин курсової роботи. Здійснення аналізу та опису мовного матеріалу. Формулювання висновків і перспектив дослідження.

Розділ 3. Етика академічної доброчесності.

Тема 3.1. Відкрита наука як засіб сприяння академічній доброчесності.

Тема 3.2. Правила оформлення текстових запозичень.

Тема 3.3. Системи перевірки на антиплагіат.

Розділ 4. Вимоги до оформлення навчально-наукових і кваліфікаційних робіт

Тема 4.1. Правила й загальні вимоги до оформлення наукових робіт, побудови таблиць, графіків, діаграм і схем, списку використаних джерел.

Тема 4.2. Захист навчально-наукових і кваліфікаційних робіт. Використання технічних засобів. Підготовка презентацій. Оформлення наукових доповідей на конференціях за матеріалами дослідження.

4. Навчальні матеріали та ресурси

Основна:

1. Габідулліна А.Р., Колесніченко О.Л. Методологія сучасних лінгвістичних досліджень: навчальний посібник. Слов'янськ: Вид-во Б.І. Маторіна, 2019. 322 с. ISBN 978-617-7780-18-1
2. Курсові роботи: вимоги та рекомендації до виконання й захисту [Електронний ресурс] : навч. посіб. для студ. спеціальності 035 «Філологія» / КПІ ім. Ігоря Сікорського ; уклад.: Є.О. Дегтярьова, Л.В. Школяр. Електронні текстові дані (1 файл: X,XX Мбайт). Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2019. 89 с.
3. Лисенко О.А., Пивоваров В.М., Меліхова Ю.А. Академічна доброчесність: навчальний посібник. Київ: Право, 2025. 320 с.

Додаткова:

1. Алексенко С.Ф. Конкретно-наукові методи лінгвістичних досліджень: методичні рекомендації для студентів 1 курсу магістратури факультету іноземної та слов'янської філології. Суми: СумДПУ імені А.С. Макаренка, 2020. 44 с.
2. Бірта Г. О. Методологія і організація наукових досліджень. [текст] : навч. посіб. К. : «Центр учбової літератури», 2014. 142 с.
3. Методи лінгвістичних досліджень: навчальний посібник/ МОН України, Уманський держ. пед. ун.-т. імені Павла Тичини/ упорядник: Н. А. Цимбал. Умань: Візаві, 2019. 106 с. Режим доступу: <https://dspace.udpu.edu.ua/bitstream/123456789/11808/1/%D0%9C%D0%9B%D0%94.pdf>.

Література знаходиться у бібліотеці КПІ ім. Ігоря Сікорського, методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу французької мови та в електронному кампусі.

Навчальний контент

5. Методика опанування освітнього компонента

Навчання здійснюється на основі студентоцентрованого підходу та стратегії взаємодії викладача і студента для засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Засвоєння ОК «Прикладні лінгвістичні дослідження. Частина 2. Вступ до наукових досліджень та академічна доброчесність» передбачає проведення лекційних і практичних занять з використанням багатоваріантних форм і методів інноваційного навчання, спрямованих на якісне засвоєння знань студентами, розвиток їх розумової діяльності, виявлення умінь і навичок критичного осмислення проблем, набуття досвіду самостійного опрацювання навчального матеріалу, пошукової роботи, набуття якостей, які стануть у нагоді у їхньому подальшому професійному житті.

Під час навчання застосовуються:

- стратегії активного і колективного навчання;
- особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання, що стимулюють пізнавальну діяльність студентів, (командна робота (team-based learning), парна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, дискусія, практикуми-диспути тощо);
- проблемно-пошукові методи проблемного викладу та евристичний (методи створення ідей, вирішення творчих завдань і методи активізації творчого мислення), дослідницький);
- пояснювально-ілюстративний метод, спрямований на повідомлення готової інформації різними засобами (словесними, наочними, практичними) та усвідомлення і запам'ятовування цієї інформації студентами; евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань та методи активізації творчого мислення);
- метод проблемного викладу, спрямований на осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку й розвитку когнітивної і творчої активності студентів;

- дослідницький метод, що передбачає творче застосування знань, та формує досвід самостійного наукового пошуку, активізує пізнавальну діяльність студентів.

На лекційних заняттях з метою ефективного формування фахової компетентності студентів використовуються інформаційно-рецептивні, репродуктивні та проблемно-пошукові методи навчання, когнітивні та мнемічні стратегії, стратегії дедукції й індукції, екстеріоризації та індуктивного аналізу за допомогою демонстрації посібників та технічних засобів навчання.

На практичних заняттях з освітнього компоненту головним критерієм ефективності є обов'язкове залучення в певній формі всіх студентів у творче обговорення його проблемного поля. крім того, надзавданням практичних занять є формування у студентів навичок критичного мислення, брати участь у дискусіях, обґрунтовувати свою позицію, спримати різноманітні аргументи і думки та випрацьовувати своє бачення щодо їхнього вирішення. Практичні заняття мають забезпечити розвиток творчого професійного мислення, пізнавальної мотивації і професійного використання знань, вільне володіння мовою науки, оперувати термінами, поняттями, визначеннями, а також активізувати навчально-пізнавальну діяльність студентів.

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури і змісту ОК та засвоєння матеріалу використовуються Електронний Кампус, Платформа дистанційного навчання «Сікорський», електронна пошта та месенджери Viber, за допомогою чого:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- забезпечується зворотний зв'язок зі студентами стосовно навчальних завдань та змісту навчальної дисципліни;
- оцінюються навчальні завдання студентів;
- ведеться облік виконання студентами плану навчальної дисципліни, графіку виконання навчальних завдань тощо та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також електронні презентації для лекційних і практичних занять. Взаємодія зі студентами здійснюється також за допомогою Zoom, Class room.

№ заняття	Зміст навчальної роботи	аудиторних годин	Рекомендований час на СРС
1	Розділ 1. Специфіка науково-дослідницької діяльності Тема 1.1. Наука як сфера людської діяльності. Поняття про науку. Категоріально-термінологічний апарат наукового дослідження. Розділ 2. Вимоги до змісту і структури навчально-наукових і кваліфікаційних робіт. Тема 2.1. Вибір і формулювання теми дослідження, вибір його об'єкта і предмета(ів), постановка мети, завдань дослідження, обґрунтування його актуальності, вибір методів дослідження. Науково-дослідницька діяльність студентів. Лекція 1. Наука як сфера людської діяльності. Поняття про науку. Класифікація наук. Наукові школи. Організація наукової діяльності в Україні. Категоріально-термінологічний апарат наукового дослідження.	2	0,5

2	Практичне заняття 1. Загальні характеристики наукових напрямків. Термінологічний апарат філологічних та мовознавчих парадигм	2	1
3	Розділ 1. Специфіка науково-дослідницької діяльності Тема 1.2. Психологія і технологія наукової творчості. Лекція 2. Психологія і технологія наукової творчості. Евристика як наука про творчу діяльність. Творчість: її ознаки, структура й етапи. Організація творчої діяльності.	2	0,5
4	Практичне заняття 2. Наукова творчість: досягнення, ризики	2	1
5	Розділ 2. Вимоги до змісту і структури навчально-наукових і кваліфікаційних робіт. Тема 2.1. Вибір і формулювання теми дослідження, вибір його об'єкта і предмета(ів), постановка мети, завдань дослідження, обґрунтування його актуальності, вибір методів дослідження. Науково-дослідницька діяльність студентів. Лекція 3. Вибір і формулювання теми дослідження, вибір його об'єкта і предмета(ів), постановка мети, завдань дослідження, обґрунтування його актуальності, вибір методів дослідження Науково-дослідницька діяльність студентів. Загальні критерії оцінювання навчально-наукових і кваліфікаційних робіт.	2	1
6	Практичне заняття 3. Робота з науковими темами студентських робіт. Формулювання мети, об'єкту, предмету дослідження. Визначення з методами наукового пошуку.	2	2
7	Тема 2.2. Огляд та аналіз наукової і довідкової літератури. Структурно-змістовий алгоритм написання реферату. Розкриття сутності етапів проведення дослідження. Лекція 4. Огляд та аналіз наукової і довідкової літератури. Структурно-змістовий алгоритм написання реферату. Розкриття сутності етапів проведення дослідження	2	0,5
8	Практичне заняття 4. Загальна характеристика науково-дослідної діяльності студентів. Зміст і структура навчально-наукових і кваліфікаційних робіт студентів.	2	2
9	Тема 2.3. Загальні вимоги до структурно-змістового алгоритму теоретичної та практичної частин курсової роботи. Здійснення аналізу та опису мовного матеріалу. Формулювання висновків і перспектив дослідження. Лекція 5. Методологічні вимоги до побудови наукової класифікації. Загальні вимоги до структурно-змістового алгоритму теоретичної та практичної частин курсової роботи. Здійснення аналізу та опису мовного матеріалу на матеріалі художніх творів. Формулювання висновків і перспектив дослідження.	2	0,5
10	Практичне заняття 5. Структурно-змістовий алгоритм написання наукових робіт. Сутність етапів проведення наукового дослідження. Вимоги до аналізу та опису мовного матеріалу. Формулювання висновків дослідження.	2	2
11	Розділ 3. Етика академічної доброчесності. Тема 3.1. Відкрита наука як засіб сприяння академічній доброчесності.	2	0,5

	Тема 3.2. Правила оформлення текстових запозичень. Лекція 6. Особливості інформаційних ресурсів у науковому середовищі. Інформаційний пошук. Різні стилі оформлення наукових цитувань. Вимоги до вербального, графічного та бібліографічного викладу курсової роботи.		
12	Практичне заняття 6. Наукова доброчесність і етика та вимоги до цитувань і посилань. Оформлення бібліографічних джерел та цитувань за різними стилями.	2	2
13	Тема 3.3. Системи перевірки на плагіат. Лекція 7. Наукова доброчесність і етика та вимоги до цитувань і посилань. Ознайомлення з різними системами перевірки на плагіат.	2	0,5
14	Практичне заняття 7. Перевірка наукових на плагіат за різними системами, аналіз поданих результатів збігів.	2	2
15	Розділ 4. Вимоги до оформлення навчально-наукових і кваліфікаційних робіт Тема 4.1. Правила й загальні вимоги до оформлення наукових робіт, побудови таблиць, графіків, діаграм і схем, списку використаних джерел. Лекція 8. Правила й загальні вимоги до оформлення наукових робіт, побудови таблиць, графіків, діаграм і схем, списку використаних джерел.	2	0,5
16	Тема 4.2. Захист навчально-наукових і кваліфікаційних робіт. Використання технічних засобів. Підготовка презентацій. Оформлення наукових доповідей на конференціях за матеріалами дослідження. Лекція 9. Науковий стиль мовлення. Захист навчально-наукових і кваліфікаційних робіт. Використання технічних засобів. Оформлення списку використаної літератури та ілюстративного матеріалу.	2	0,5
17	Практичне заняття 8. Вимоги до вербального, графічного та бібліографічного викладу курсової роботи. Підготовка презентацій. Оформлення наукових доповідей на конференціях за матеріалами дослідження. Використання технічних засобів.	2	2
18	Практичне заняття 9. Захист реферату.	2	6
	Всього	36 год	24 год

Політика та контроль

6. Політика освітнього компонента

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на практичних заняттях, за експрес-опитування на лекційних заняттях.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Академічна доброчесність

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Використання інструментів штучного інтелекту

Університет підтримує раціональне експериментування з генеративними інструментами ШІ, але за умови врахування важливих аспектів використання таких інструментів, зокрема: інформаційної безпеки, конфіденційності даних, дотримання вимог авторського права та академічної доброчесності. Під час використання інструментів ШІ слід керуватися «Політикою використання штучного інтелекту для академічної діяльності в КПІ ім. Ігоря Сікорського» <https://osvita.kpi.ua/node/1225>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначені у розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами.

Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень.

Інклюзивне навчання

Освітній компонент «Прикладні лінгвістичні дослідження. Вступ до наукових досліджень» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів із серйозними вадами зору чи слуху, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів.

Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал вивчається українською мовою.

7. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Експрес-опитування на лекції	24%	3	8	24
2.	Робота на практичних заняттях та підготовка до них	48%	6	8	48
3.	Підготовка і захист реферату	28%	28	1	28
	Всього				100

Рейтинг студентів з дисципліни складається з балів, що він отримує за:

1) експрес-опитування на 8 лекціях (передбачається експрес-опитування на кожній лекції, крім першої лекції); ваговий бал: **3 бали**;

2) активну участь у роботі на практичних заняттях та підготовку до них (всього 8 практичних занять, практичне заняття 9 присвячене захисту реферату та оцінюється окремо); ваговий бал: **6 балів**.

3) підготовку і захист реферату; ваговий бал: **28 балів**, з них **20 балів** – за підготовку реферату, **8 балів** – за захист реферату.

Поточний контроль

Система рейтингових балів та критерії оцінювання

1. Експрес-опитування на лекціях (теоретичний матеріал): ваговий бал – 3 бали

«відмінно» – 3 – 2,9 балів: повна відповідь на теоретичне питання;

«добре» – 2,8 – 2,3 балів: достатньо повна відповідь на теоретичне питання або повна відповідь з незначними помилками;

«задовільно» – 2,2 – 1,8 балів: неповна відповідь на теоретичне питання; наявні суттєві помилки;

«незадовільно» – 0 балів: відсутня відповідь на теоретичне питання.

2. Робота на практичних заняттях та підготовка до них: ваговий бал – 6 балів

«відмінно» – 6 – 5,7 балів: повна і ґрунтовна відповідь з підкріпленням теоретичного викладу прикладами; коректне оперування термінологією; практичне завдання виконано коректно і повним обсягом;

«добре» – 5,6 – 4,5 балів: повна і ґрунтовна відповідь, але не підкріплена прикладами; коректне оперування; практичні завдання виконано коректно і повним обсягом;

«задовільно» – 4,4 – 3,6 балів: неповна відповідь, не підкріплена прикладами; наявні помилки щодо вживання термінології; практичне завдання виконано не повним обсягом, або некоректно;

«незадовільно» – 0 балів: відповідь відсутня; практичне завдання не виконано.

3. Підготовка і захист реферату: ваговий бал: **28 балів**, з них **20 балів** – за підготовку реферату, **8 балів** – за захист реферату.

Критерії оцінювання підготовки реферату:

«відмінно» – 20 – 19 балів: повна відповідність вимогам;

«добре» – 18 – 15 балів: у цілому повна відповідність вимогам (несуттєві помилки);

«задовільно» – 14 – 12 балів: неповна відповідність вимогам (суттєві помилки щодо структури, змісту, оформлення);

«незадовільно» – 0 балів: реферат не підготовлено.

Критерії оцінювання захисту реферату:

«відмінно» – 8 – 7,6 балів: доповідь змістовна і логічна; презентація якісна і відображає зміст доповіді; відповіді на запитання повні і ґрунтовні.

«добре» – 7,5 – 6 балів: доповідь у цілому змістовна і логічна; презентація якісна, але недостатньо відображає зміст доповіді; відповіді на запитання неповні;

«задовільно» – 5,9 – 4,8 балів: доповідь не логічна; презентація неякісна і не відображає зміст доповіді; відповіді на запитання поверхові або незадовільні;

«незадовільно» – 0 балів: доповідь відсутня.

Вимоги до реферату

Структура реферату:

- титульний аркуш (див. Додаток 1)
- план
- перелік умовних скорочень (за необхідності), організований в алфавітному порядку
- вступ (актуальність, об'єкт, предмет, мета і завдання дослідження, методи дослідження)
- основна частина (два розділи: теоретичний і практичний, кожен з яких містить 2-3 підрозділи, висновки до кожного розділу)
- загальні висновки
- список використаної літератури (мінімум 10 джерел переважно останніх 5-10 років, якщо інше не впливає з завдань дослідження (з них мінімум 2 французькою/англійською мовами), організовані в алфавітному порядку та оформлені за ДСТУ 8302:2015 (<https://vak.in.ua/form/>, <https://msu.edu.ua/library/wp-content/uploads/2019/02/pryklady-oformlennja-bibliohrafich-noho-opysu-zhidno-dstu-8302.pdf>). У тексті мають бути посилання на джерела, наведені у списку для посилання на цитати, що демонструють різні погляди науковців.
- додатки (за необхідності)
- мова викладу – українська, приклади наводяться французькою мовою.

Обсяг реферату – 12 сторінок, без списку використаних джерел і додатків.

Вимоги до оформлення реферату:

- поля: ліве – 30 мм, праве – 10 мм, верхнє – 20 мм, нижнє – 20 мм; шрифт Times New Roman розміром 14 пт; міжрядковий інтервал – 1,5 см; відступ – 1,25 см; вирівнювання тексту – за шириною.
- кожен структурний елемент змісту роботи починається з нової сторінки, а їх найменування розташовується по центру рядка без крапки в кінці, без підкреслення, відділяючи від тексту двома міжрядковими інтервалами.
- сторінки нумеруються унизу справа, починаючи з титульного аркуша, на якому номер сторінки не проставляється
- рисунки і таблиці повинні мати заголовки.

Орієнтовна тематика рефератів

Морфологічні та синтаксичні особливості франкомовних текстів.

Лексико-семантичні особливості франкомовних текстів.

Іншомовні запозичення у сучасній французькій мові.

Неологізми у сучасній французькій мові.

Авторські неологізми у франкомовних художніх творах.

Структурні та семантичні особливості термінів певної галузі.

Запозичення з англійської у сучасній французькій мові.

Верлан як соціолінгвістичне явище.

Невербальна комунікація у французькій мові та культурі.

Використання кліше в офіційно-діловому стилі.

Особливості термінології в юридичних і адміністративних текстах.

Структурно-функціональні типи словосполучень у французьких науково-популярних текстах.

Функція та семантика службових слів у французьких науково-популярних текстів.

Тема реферату конкретизується відповідно теми курсової роботи студента.

У процесі засвоєння освітнього компоненту передбачено заохочувальні бали за підготовку та опублікування тез доповіді на конференції:

Вид діяльності	Ваговий бал
Підготовка та опублікування тез доповіді на конференції	10

Календарний контроль

Календарний контроль проводиться двічі на семестр як моніторинг поточного стану виконання вимог силабусу.

Атестація студентів проводиться на 7 та 13 тижнях з зазначенням поточного рейтингу. Умовою задовільної атестації є значення поточного рейтингу студента не менше 50% від максимально можливого за 7 та 13 тиждів.

Максимальна кількість балів на **першій атестації** складатиме максимум **30 балів**.

Максимальна кількість балів на **другій атестації** складатиме **66 балів**.

Таким чином, по першій атестації студент отримує "задовільно", якщо його поточний рейтинг буде **не менше 15 балів**, по другій атестації – **33 бали** (50% від максимального).

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		7-ий тиждень	13-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 15 балів	≥ 33 бали

Семестровий контроль

Залік проводиться під час заліково-екзаменаційної сесії.

Рейтинг з освітнього компоненту складає 100 балів. Для отримання заліку з ОК потрібно мати рейтинг не менш ніж 60 балів. Студенти, які наприкінці семестру мають рейтинг менше 60 балів, а також ті, хто хочуть підвищити оцінку у системі ECTS, письмово виконують залікову контрольну роботу.

Ваговий бал залікової контрольної роботи оцінюється у 100 балів. Залікова робота складається з чотирьох питань: двох теоретичних питань і двох практичних завдань, що відповідають розділам силабусу ОК.

Ваговий бал за кожне завдання – **25 балів**.

Критерії оцінювання кожного із завдань залікової роботи:

«відмінно» – повна відповідь/виконання (не менше 90% потрібної інформації): **23 – 25 балів**;

«добре» – достатньо повна відповідь/виконання (не менше 75% потрібної інформації, або незначні неточності): **19 – 22 балів**;

«задовільно» – неповна відповідь/виконання (не менше 60% потрібної інформації та деякі помилки): **15 – 18 балів**;

«незадовільно» – незадовільна відповідь / не виконання завдання: **0 балів**.

Таблиця відповідності рейтингових балів оцінкам за університетською шкалою:

<i>Кількість балів</i>	<i>Оцінка</i>
100-95	Відмінно
94-85	Дуже добре
84-75	Добре
74-65	Задовільно
64-60	Достатньо

8. Додаткова інформація з освітнього компонента

Відповідно до Положення про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній / інформальній освіті студенти мають можливість зарахувати результати свого навчання у інших формах освіти (наприклад, сертифікати про проходження дистанційних чи онлайн курсів за відповідною тематикою).
https://document.kpi.ua/files/2020_7-177.pdf

Робочу програму освітнього компоненту (силабус):

Укладено

доцентом кафедри теорії, практики та перекладу французької мови, кандидат філол. наук, доцент Буць Жанна Володимирівна
професором кафедри теорії, практики та перекладу французької мови, доктором педагогічних наук, професором Майєр Наталією Василівною

Ухвалено кафедрою теорії, практики та перекладу французької мови ФЛ (протокол № 13 від 10.06.2025 р.)

Погоджено Методичною комісією факультету лінгвістики (протокол № 12 від 11.06.2025 р.)

Переглянуто на засіданні МК ФЛ 15.10.2025, протокол № 3.

Додаток 1

Зразок оформлення титульного аркуша

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ
«КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови**

РЕФЕРАТ

з освітнього компонента «Прикладні лінгвістичні дослідження. Частина 2. Вступ до наукових досліджень та академічна доброчесність»

на тему: «_____»

Виконала(в):
студент (-ка) групи _____

(ПІБ студента)

Київ – 2025